ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Ιουλίου 1986

περί της υποβληθείσης από το Βασίλειο του Βελγίου εκκαθαρίσεως λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτήθηκαν από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 1982

(Το κείμενο στην ολλανδική και γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(86/447/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί της χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3769/85 [2], και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

κατόπιν ακροάσεως της Επιτροπής του Ταμείου,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, η Επιτροπή εκκαθαρίζει τους λογαριασμούς των δαπανών που πραγματοποιούνται από τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς, οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 4 του ίδιου κανονισμού, βάσει των ετήσιων λογαριασμών που τους διαβιβάζουν τα κράτη μέλη·

ότι το Βέλγιο διαβίβασε τα απαιτούμενα δικαιολογητικά για την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1982· ότι η Επιτροπή πραγματοποίησε επί τόπου έλεγχο σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1723/72 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1972 περί εκκαθαρίσεως λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων [3], η απόφαση για την εκκαθάριση λογαριασμών περιλαμβάνει, αφενός, τη διαπίστωση του ύψους των δαπανών που πραγματοποιούνται σε κάθε κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του σχετικού οικονομικού έτους και οι οποίες αναγνωρίζεται ότι επιβαρύνουν το Ταμείο, τμήμα Εγγυήσεων, και, αφετέρου, τη διαπίστωση του ποσού των κοινοτικών πόρων που βρίσκονται ακόμα στη διάθεση κάθε κράτους μέλους·

ότι, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, μπορούν να χρηματοδοτούνται μόνον οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες και οι παρεμβάσεις για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών οι οποίες πραγματοποιούνται σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες στα πλαίσια της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών· ότι από τους διεξαχθέντες ελέγχους διαπιστώθηκε ότι ένα μέρος των δηλωθεισών δαπανών ανερχόμενο στο ποσό των 59 171 820 FB δεν ανταποκρίνεται προς τις απαιτήσεις των κανόνων αυτών και, επομένως, πρέπει να απορριφθεί· ότι το κράτος μέλος έλαβε πλήρη γνώση αυτής της μείωσης και του δόθηκε η δυνατότητα να εκφράσει επ' αυτού την άποψή του·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί της καθιερώσεως καθεστώτος πριμοδοτήσεως μη εμπορίας του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και μετατροπής των αγελών βοοειδών με γαλακτοπαραγωγική κατεύθυνση [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1300/84 [5], οι δαπάνες για τα μέτρα αυτά επιβαρύνουν κατά 60 % το τμήμα Εγγυήσεων και κατά 40 % το τμήμα Προσανατολισμού του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων· ότι τα μέτρα αυτά ισχύουν σαν παρεμβάσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 και αποτελούν κοινό μέτρο κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού· ότι, επομένως, είναι αναγκαίο να πραγματοποιηθεί εκκαθάριση λογαριασμού για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών του τμήματος Προσανατολισμού·

ότι αυτή η απόφαση δεν προδικάζει οποιεσδήποτε χρηματοδοτικές επιπτώσεις που θα προκύψουν σε μια μελλοντική εκκαθάριση λογαριασμών συνεπεία διαδικασιών που κινήθηκαν για εθνικές ενισχύσεις σύμφωνα με το άρθρο 93 της συνθήκης, ή συνεπεία διαδικασιών για παραβάσεις σύμφωνα με το άρθρο 169 της συνθήκης και οι οποίες εκκρεμούν προς το παρόν ή έχουν περατωθεί μετά την 1η Οκτωβρίου 1985, ή συνεπεία παραβάσεων που έχουν διαπραχθεί το 1982 ή για εθνικές ενισχύσεις ασυμβίβαστες με τη συνθήκη που έχουν πληρωθεί το 1982 και έχουν επηρεάσει τις δαπάνες που επιβαρύνουν το ΕΓΤΠΕ σε ένα οικονομικό έτος μεταγενέστερο του 1982·

ότι η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει οποιεσδήποτε χρηματοδοτικές επιπτώσεις που θ' αποφασίσει, ενδεχομένως, η Επιτροπή κατά τη διάρκεια μιας μεταγενέστερης εκκαθάρισης λογαριασμών σχετικά με έρευνες που διενεργούνται, οικονομικές απώλειες λόγω ανωμαλιών κατά την έννοια του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, ή βάσει αποφάσεων του Δικαστηρίου σχετικά με υποθέσεις που εκκρεμούν και οι οποίες αναφέρονται σε θέματα που αφορούν την παρούσα απόφαση,

---

([1]) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.
([2]) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 17.
([3]) ΕΕ αριθ. L 186 της 16. 8. 1972, σ. 1.
([4]) ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 1.
([5]) ΕΕ αριθ. L 125 της 12. 5. 1984, σ. 3.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό με το οποίο επιβαρύνεται το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, για το Βέλγιο για το οικονομικό έτος 1982, ανέρχεται, σύμφωνα με το παράρτημα I, σε 23 176 407 585 FB.

2. Το ποσό με το οποίο επιβαρύνεται το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77, ανέρχεται, σύμφωνα με το παράρτημα II, σε 76 996 186 FB.

Άρθρο 2

Οι χρηματοδοτικοί πόροι που είναι διαθέσιμοι κατά το τέλος του έτους 1982 ανέρχονται, σύμφωνα με το παράρτημα I, σε 1 207 091 108 FB και σύμφωνα με το παράρτημα II σε 5 565 FB.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου.

Βρυξέλλες, 1 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εκκαθάριση των λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1982

(σε βελγικά φράγκα)

1. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1981		1 279 498 693
2. Προκαταβολές που εισπράχθηκαν για το οικονομικό έτος 1982		23 104 000 000
3. Συνολικές πιστώσεις διαθέσιμες για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1982		24 383 498 693
4. Δαπάνες που αναγνωρίζονται για το οικονομικό έτος 1982 (1):		
α) δαπάνες που δηλώθηκαν	23 235 579 405	
β) δαπάνες που απορρίπτονται	59 171 820	
γ) δαπάνες που αναγνωρίζονται		23 176 407 585
5. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1982		1 207 091 108

(1) Χωρίς τις δαπάνες για τα μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Εκκαθάριση των λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1982 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77

(σε βελγικά φράγκα)

1. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1981		1 754
2. Προκαταβολές που εισπράχθηκαν για το οικονομικό έτος 1982		77 000 000
3. Συνολικό ποσό διαθέσιμο για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1982		77 001 754
4. Δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν κατά το οικονομικό έτος 1982 και αναγνωρίζεται ότι επιβαρύνουν το ΕΓΤΠΕ:		76 996 189
— τμήμα Εγγυήσεων	46 197 713	
— τμήμα Προσανατολισμού	30 798 476	
5. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1982		5 565